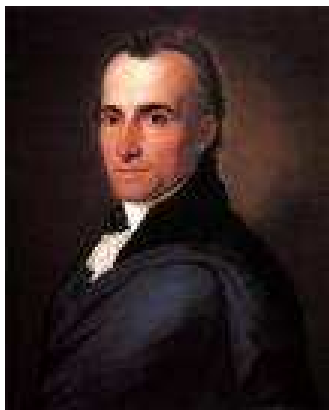




*KAZINCZY FERENC ÉS KORA*  
JUBILEUMI TUDOMÁNYOS KONFERENCIA  
(DEBRECEN, 2009. OKTÓBER 15–17.)

*MEGHÍVÓ*

A Balassi Intézet Nemzeti Évfordulók Titkársága,  
a DE–MTA Klasszikus Magyar Irodalmi Textológiai Kutatócsoport,  
a MTA Irodalomtudományi Intézete  
és a Debreceni Egyetem Magyar Irodalom- és Kultúratudományi  
Intézete

tisztelettel meghívja Önt  
Kazinczy Ferenc születésének 250. évfordulóján megrendezésre  
kerülő

## *Kazinczy Ferenc és kora*

című  
jubileumi tudományos konferenciára  
és emlékünnepekre

Ideje:  
2009. október 15–17.

Helye:  
a Debreceni Egyetem főépülete  
4032 Debrecen, Egyetem tér 1.

A rendezvényt támogatta:  
Balassi Intézet Nemzeti Évfordulók Titkársága  
Debreceni Egyetem  
MTA Támogatott Kutatóhelyek Irodája

*Isteni bája a szép Hellasnak, római nagyság,  
Francia csín, és német erő, s heve Hesperianak,  
És lengyel lágyság! titeket szép nyelvem irigyel.  
S ti neki semmit nem irigyeltek? Nyelve Homernak,  
S Virgilnek, ha találtok-e mást Európa határin,  
Mely szent lantotokat így híven zengve követné?  
Dörg ő s nem csikorog; fut ha kell, mint férfi fut a cél  
Nem tört pályáján: de szaladva, szökölve, sikamva.  
Lángol kéble, ajakán mély bánat leble sohajtoz,  
S mint te, olasz s lengyel, hévvel nyögdeli szerelmét. -  
Hull a lánc, közelít az idő, s mi közöttetek állunk,  
(Kazinczy Ferenc: A mi nyelvünk)*

*2009. október 15. csütörtök*  
*10.00–13.00 Megnyitó*

10. 00–11.00, Debreceni Egyetem, III. emeleti kerengő:  
**Kiállítás-megnyitó, könyvbemutató, sajtótájékoztató**  
**az Irodalmi Szalonban**

11.00–13.00, Debreceni Egyetem, Aula:  
**Plenáris ülés**

Köszöntők:

**Fésüs László**, a Debreceni Tudományegyetem rektora

**Pálinkás József**, a Magyar Tudományos Akadémia elnöke

**Manherz Károly**, az Oktatási és Kulturális Minisztérium szakállamtitkára

Előadások:

**Bíró Ferenc** (Eötvös Loránd Tudományegyetem): *Nyelv, nemzet, irodalom*  
*Kazinczy tevékenységében*

**Gergely András** (Eötvös Loránd Tudományegyetem): *Kazinczy a történelemben*

**Király Erzsébet** (Magyar Nemzeti Galéria): *„Silány originál vagy mesteri kópia?” Kazinczy és a művészi utánpótlás elve*

*2009. október 15., csütörtök*  
*14.00–18.00 Nyelvújítás, irodalom, fordítás*

**14.00–17.00: szekcióülések**

**I. szekció**

**szekcióvezető: Onder Csaba**

helye: Magyar Nyelvtudományi Intézet Könyvtára

– DE, Főépület, 340/1

**Ajkay Alinka** (Pázmány Péter Katolikus Egyetem): *Dessewffy József és a Tübingai pályamű*

**Hites Sándor** (MTA Irodalomtudományi Intézet): *„Herder hamis Próféta” Kazinczy és a magyar nyelv jövője/halála*

**Nyiri Péter** (Magyar Nyelv Múzeuma, Széphalom): *„A magyar szó, ha rossz is, jobb mint az idegen.” A (német) nyelvi purizmus és a magyar nyelvújítás*

*Vita. Szünet*

**Láncz Irén** (Újvidéki Egyetem): *Szarvas Gáborék Kazinczy nyelvújításáról*

**Molnár Csikós László** (Újvidéki Egyetem): *A nyelvújítás utóélete*

**Nyirkos István** (Debreceni Egyetem): *Kazinczy szerepe a korabeli nyelvi norma formálásában*

**II. szekció**

**szekcióvezető: Hász-Fehér Katalin**

helye: Történelmi Intézet Könyvtára

– DE, Főépület, 316

**Bence Erika** (Újvidéki Egyetem): *Művészeteszmény és irodalomértés Kazinczy Ferenc Tövises és virágok című kötetében*

**Szikszainé Nagy Irma** (Debreceni Egyetem): *Kazinczy-epigrammák stílusszerkezete*

**Porkoláb Tibor** (Miskolci Egyetem): *„még Virágot sem igyekeztem soha proselytusommá tenni” (Kazinczy kánonformálási törekvéseiről)*

Vita. Szünet

**Balogh Piroska** (Eötvös Loránd Tudományegyetem): *De gustibus non est disputandum? Szerdahely- és Kazinczy-szövegek érintkezési és vitapontjai*  
**Fórizs Gergely** (MTA Irodalomtudományi Intézet): „In das Schönerer”: Kazinczy idealizáció-felfogása

### III. Szekció

**szekcióvezető: Gyapay László**

helye: Magyar Irodalom- és Kultúratudományi Intézet Könyvtára  
– DE, Főépület, 303

**Dávidházi Péter** (MTA Irodalomtudományi Intézet): „*Mythologia Christianorum et Hebraeorum*”: Kazinczy Hübner-fordítása és a Jónás könyve

**Szörényi László** (MTA Irodalomtudományi Intézet): Kazinczy Sallustius-fordítása

**Margócsy István** (Eötvös Loránd Tudományegyetem): Kazinczy és Ossian

Vita. Szünet

**Demeter Júlia** (Eötvös Loránd Tudományegyetem): A *Molière-t* fordító Kazinczy

**Czibula Katalin** (Eötvös Loránd Tudományegyetem): Kazinczy kéziratos Lessing-drámafordításai

### Kerekasztal-beszélgetés

17.00–18.00, XI. előadóterem

Vezetője: **Tolcsvai Nagy Gábor** (Eötvös Loránd Tudományegyetem)

Tagjai: **Bíró Ferenc** (Eötvös Loránd Tudományegyetem)

**Gyapay László** (Miskolci Egyetem)

**Hász-Fehér Katalin** (Szegedi Tudományegyetem)

**Onder Csaba** (Nyíregyházi Főiskola)

*2009. október 15., 19.30*  
*Színházi előadás*  
Auditorium Maximum

*Dea Debrecen: Kazinczy és Csokonai*  
(Dokumentumszínház)

Irodalmi konzulens:  
Borbély Szilárd

Rendezte:  
Csikos Sándor

Előadják a Debreceni Csokonai Színház színészei.

*2009. október 16., péntek*  
*8.30–12.30 Társművészetek, medialitás,*  
*életmód*

**8.30–11.30: szekcióülések**

**I. szekció**

**szekcióvezető: Kalla Zsuzsa**

helye: Magyar Irodalom- és Kultúratudományi Intézet Könyvtára  
– DE, Főépület, 303.

**Gyapay László** (Miskolci Egyetem): *A vizuális analógiák szerepe Kazinczy poétikájában*

**Mezei Márta**: *Képi paratextusok Kazinczynál*

**Onder Csaba** (Nyíregyházi Főiskola): *Egy paszkvillus anatómiája (Kazinczy Ferenc a Mondolat címlapján)*

*Vita. Szünet*

**Bódi Katalin** (Debreceni Egyetem): *Testábrázolás a XVIII. században (Kép és regény)*

**Bodrogi Ferenc Máté** (Debreceni Egyetem): *Íhletett elragadtatás – az esztétikai alaptapasztalatok egy közös eleme és annak működése Kazinczynál*

**II. szekció**

**szekcióvezető: Kovács Ida**

helye: Magyar Nyelvtudományi Intézet Könyvtára – DE, Főépület, 340/1

**Granasztói Olga** (Országos Széchényi Könyvtár): *„Most mindennek ánglus-kert kell.” Kazinczy Ferenc és az első angolkertek Magyarországon*

**Keszeg Anna** (Babeş-Bolyai Tudományegyetem): *„A’ ruha mint a’ nyelv, ’s a’ nyelv mint a’ ruha”. Viselet és divatos viselet Kazinczy Ferenc önéletrajzi szövegeiben és a Kazinczy levelezésben*

**Mohácsi Ágnes** (Medgyessy Ferenc Gimnázium, Debrecen): *A nyelv géniusza és a tánc*

*Vita. Szünet*

**Devescovi Balázs** (Eötvös Loránd Tudományegyetem): *Kazinczy Ferenc Gessner Idylliumi fordításának ökológiai olvasata*

**Hermann Zoltán** (Károli Gáspár Református Egyetem): *„Béjárom a sok kertet...” Kert-motívumok az Adolfban és a Bácsmegye két kiadásában*

**Kerekasztal-beszélgetés**  
11.30–12.30, XI. előadóterem

Vezetője: **Szajbély Mihály** (Szegedi Tudományegyetem)

Tagjai: **Király Erzsébet** (Magyar Nemzeti Galéria)

**Kalla Zsuzsa** (Petőfi Irodalmi Múzeum)

**Kovács Ida** (Petőfi Irodalmi Múzeum)

**Bemutakozik a Nyelvet öltünk! mozgó kiállítás**  
12.30–13.00, XI. előadóterem

Bemutatja:

Kalla Zsuzsa muzeológus

Rabec István muzeológus

*Ebédszünet*

**2009. október 16., péntek**  
**14.00–18.00 Politikum, nyilvánosság, identitás**

**14.00–17.00: szekcióülések**

**I. szekció**

**szekcióvezető: Szilágyi Márton**

helye: Magyar Irodalom- és Kultúratudományi Intézet Könyvtára  
– DE, Főépület, 303.

**Penke Olga** (Szegedi Tudományegyetem): *Kazinczy Ferenc és a Minden Gyűjtemény*

**Tapodi Zsuzsanna Mónika** (Sapientia - Erdélyi Magyar Tudományegyetem): *Kulturális- és nemzeteszemély XIX. század eleji szövegekben. (Kazinczy Ferenc Erdélyi levelek, Dinicu Golescu Utazásaim leírása és Gheorghe Asachi elbeszélései)*

*Vita. Szünet*

**Czifra Mariann** (Eötvös Loránd Tudományegyetem): *Mit ír a levélíró / mit mondanak a levelek?*

**Biró Annamária** (Babeş-Bolyai Tudományegyetem): *Kazinczy Ferenc esete a szászokkal*

**II. szekció**

**szekcióvezető: Völgyesi Orsolya**

helye: Történelmi Intézet Könyvtára  
– DE, Főépület, 316

**Barta János** (Debreceni Egyetem): *A Kazinczy család birtokai Zemplén megyében a 18. század végén*

**Dobszay Tamás** (Eötvös Loránd Tudományegyetem): *A szabaduló Kazinczy*

**Szalisznyó Lilla** (Szegedi Tudományegyetem): *„Most kenyeret keresünk kapával és tollal...” Kazinczy Ferenc „gazdasági mindennapjai”*

*Vita. Szünet*

**Soós István** (MTA Történettudományi Intézet): *Kazinczy Ferenc hivatalos levelezése és iratai (1786–1791)*

**Velkey Ferenc** (Debreceni Egyetem): *A princeps juventutis Hungaricae szerepében. Kazinczynak és mértéktévesztéseinek hatása az ifjú Wesselényi Miklóstra*

**Kerekasztal-beszélgetés**  
17.00–18.00, XI. előadóterem

Vezetője: **Szilágyi Márton** (Eötvös Loránd Tudományegyetem)

Tagjai: **Gergely András** (Eötvös Loránd Tudományegyetem)

**Völgyesi Orsolya** (MTA Irodalomtudományi Intézet)

**A Debreceni Egyetem Rektorának fogadása**  
**a konferencia résztvevői számára**  
19.30, Irodalmi Szalon (III. emeleti kerengő)

19.30–19.40: Nyitány

*„Páris ítélete”*

XVIII. századi táncjelenet  
a Medgyessy Ferenc Gimnázium  
táncmozgató növendékeinek előadásában

Koreográfus–rendező:  
Poroszlai Éva

*2009. október 17., szombat*  
*8.30–12.30 Életrajz, kapcsolatok, kultusz*

**8.30–11.30: szekcióülések**

**I. szekció**

**szekcióvezető: Borbély Szilárd**

helye: Magyar Irodalom- és Kultúratudományi Intézet Könyvtára  
– DE, Főépület, 303.

**Keisz Ágoston** (Eötvös Loránd Tudományegyetem): *Ungvárnémeti Tóth László kapcsolatfelvétele Kazinczy Ferencsel*

**Kovács Ida** (Petőfi Irodalmi Múzeum) *Egy írói látogatás és előzményei. Kazinczy és Pálóczi Horváth Ádám barátságának kezdete*

**Völgyesi Orsolya** (MTA Irodalomtudományi Intézet): *Magánélet és politikum Kazinczy utolsó évtizedében*

*Vita. Szünet*

**Hász-Fehér Katalin** (Szegedi Tudományegyetem): *Kazinczy Ferenc és az Erdélyi Múzeum*

**Madarász Imre** (Debreceni Egyetem): *Kazinczy és Pellico: párhuzamos börtönkrónikák*

**II. szekció**

**szekcióvezető: Margócsy István**

helye: Történelmi Intézet Könyvtára  
– DE, Főépület, 316

**Orbán László** (Debreceni Egyetem): *Szabad ötletek Kazinczyról*

**Szabó Ágnes** (Szegedi Tudományegyetem): *Egy szerelmi háromszög négyyszögösítése*

**Zentai Mária** (Szegedi Tudományegyetem): *„Grófnéd kertészkedjen”. Mindennapok, életvitel, család Berzsényi Dániel és Kazinczy Ferenc levelezésében*

*Vita. Szünet*

**Gerold László** (Újvidéki Egyetem): *Sinkó Ervin Kazinczy tanulmánya*

**T. Szabó Levente** (Babeş-Bolyai Tudományegyetem): *A Kazinczy-kultusz és a modern múzeumi látásmód kialakulása a 19. század közepén*

## **Kerekasztal-beszélgetés**

11.30–12.30, XI. előadóterem

Vezetője: **Dávidházi Péter** (MTA Irodalomtudományi Intézet)

Tagjai: **Borbély Szilárd** (Debreceni Egyetem)

**Margócsy István** (Eötvös Loránd Tudományegyetem)

**Debreczeni Attila** (Debreceni Egyetem)

# *A jubileumi tudományos konferencia kísérőrendezvényei*

## **Nyelvet öltünk!**

a Petőfi Irodalmi Múzeum mozgó kiállítása a Debreceni Egyetem főépülete  
előtt 2009. október 16–18. között  
(a Debreceni Irodalmi Múzeum szervezésében)

## **Irodalmi Szalon**

kávéház, könyvtár és kiállítás a konferencia ideje alatt az egyetem 3.  
emeleti kerengőjén

az Irodalmi Szalon installációját készítette:

Juha Richárd szobrászművész

Turcsányi Béla festőművész

## **Kazinczy és Debrecen**

a Debreceni Irodalmi Múzeum és a Debreceni Egyetem Egyetemi és  
Nemzeti Könyvtárának közös kiállítása

## **Dea Debrecen: Kazinczy és Csokonai**

a Debreceni Csokonai Színház dokumentumszínházi előadása

## **„Páris ítélete”**

táncjelenet a Medgyessy Ferenc Gimnázium tánctagozatosainak  
előadásában

További közreműködő:

**Sziget Könyvesbolt**